

G.



R.



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette Extraordinary.

PUBLISHED BY AUTHORITY

Buitengewone Staatskoerant
VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

Vol. XLI.]

PRICE 6d.

CAPE TOWN, 7TH AUGUST, 1920.

PRIJS 6d.

[No. 1082]

PRIME MINISTER'S DEPARTMENT.

THE following Government Notice is published for general information.

H. GORDON WATSON,
Secretary to the Prime Minister.

Prime Minister's Office,
Cape Town, 5th August, 1920.

No. 1042.]

[5th August, 1920.

IT is notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, to assent to the following Act which is hereby published for general information.

	Page
No. 27 of 1920. Profiteering Act	ii

Government Notice No. 1400	vii
Government Notice No. 1401	viii

DEPARTEMENT VAN DE EERSTE MINISTER.

DE volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. GORDON WATSON,
Sekretaris van de Eerste Minister.

Kantoor van de Eerste Minister,
Kaapstad, 5 Augustus 1920.

No. 1042.]

[5 Augustus 1920.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt, dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft, om zijn goedkeuring te hechten aan de volgende Wet welke hiermede ter algemene informatie gepubliceerd wordt.

	Bladz.
No. 27 van 1920. Wet op het maken van Woekerwinsten	ii

Goevernements Kennisgeving No. 1400	vii
Goevernements Kennisgeving No. 1401	viii

No. 27 1920.]

ACT

To prevent the making of unreasonable profits on the sales of commodities; and to deal with the operation of trusts, combines, agreements and arrangements, in so far as they tend to the creation of monopolies or to the restraint of trade.

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

INTRODUCTORY.

Application of Act.

1. (1) Subject to the provisions of sub-section (4), this Act shall apply to any article or class of articles which the Minister declares by notice in the *Gazette* to be a necessary commodity, or to be material, machinery, tools or accessories used in the production of such a commodity.

(2) A notice issued under this section in respect of any article or class of articles may be withdrawn by the Minister in so far as it concerns that article or class of articles when in regard thereto he is of opinion that the necessity for the application to it of this Act no longer exists.

(3) Every notice issued under this section shall be laid upon the Tables of both Houses of Parliament within fourteen days after its publication if Parliament is then in session or, if Parliament is not then in session, within fourteen days after the commencement of its next ensuing session. The application by any such notice of this Act to any article or class of articles shall be of force and effect unless and until both Houses of Parliament have, by resolution, disapproved such application; but the disapproval shall not affect the validity of anything previously done under the notice or the continued application to any other article or class of articles not included in the resolution of disapproval.

(4) Nothing in this Act shall apply or be applied to—

- (a) the sale of any article for export from the Union; or
- (b) the sale of any article by public auction or competitive tender; or
- (c) the sale by the producer thereof of any article produced or derived from agricultural, stock rearing, horticultural or any farming operations or pursuits whatever on land owned or occupied by such producer and for the purpose of this section producer shall include a co-operative society of producers duly registered according to any law relating to co-operative societies.

BOARD OF CONTROL.

Constitution of board of control.

2. The Governor-General shall constitute a board of control (hereinafter referred to as the board) which shall have the powers, jurisdiction and privileges conferred upon it by this Act. The Board shall consist of a chairman and not less than four other members.

Powers, etc. of board of control.

3. (1) The board shall have power, in respect of any notified article or class of notified articles—

- (a) to investigate prices, costs and profits at all stages, and for that purpose, by order, to require any person to appear before it and to furnish such information as it may require;

No. 27 1920.]

WET

Om het maken van onredelijke winsten op de verkoop van koopwaren te voorkomen en de invloed van trusts, ringen, overeenkomsten en regelingen te bestrijden, in zoverre die leiden tot de schepping van monopolies of de belemmering van de handel.

ZIJ HET BEPAALD door Zijn Majesteit de Koning, de Senaat en de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika, als volgt:—

INLEIDENDE BEPALINGEN.

1. (1) Deze Wet is, behoudens de bepalingen van sub-artikel (4), van toepassing op elk artikel of klas van artikelen dat of die de Minister bij kennisgeving in de *Staatskoerant* verklaart te zijn nodige koopwaar, of materiaal, machinerie, gereedschap of toebehoren bij de vervaardiging van zulke koopwaar gebruikt.

(2) Een kennisgeving krachtens dit artikel betreffende een artikel of klas van artikelen uitgevaardigd, kan door de Minister worden ingetrokken voor zoverre die dat artikel of klas van artikelen betreft, indien hij van opinie is dat de noodzaak voor de toepassing van deze Wet met betrekking daartoe niet langer bestaat.

(3) Iedere kennisgeving krachtens dit artikel uitgevaardigd, wordt in beide Huizen van het Parlement ter Tafel gelegd binnen veertien dagen na de bekendmaking ervan indien het Parlement dan zit of, indien het Parlement dan niet zit, binnen veertien dagen na de aanvang van zijn eerstvolgende zitting. Het van toepassing verklaren door zulk een kennisgeving van deze Wet op een artikel of klas van artikelen blijft van kracht tenzij en totdat beide Huizen van het Parlement, bij besluit, hun afkeuring over dat van toepassing verklaren te kennen geven; doch het besluit van afkeuring zal geen afbreuk doen aan de geldigheid van enig iets dat ingevolge de kennisgeving van te voren gedaan is of van de voortgezette toepassing op een ander artikel of klas van artikelen hetwelk of welke niet binnen het besluit van afkeuring valt.

(4) De bepalingen van deze Wet zijn niet van toepassing of mogen niet worden toegepast op—

- (a) de verkoop van een artikel bestemd voor uitvoer uit de Unie; of
- (b) de verkoop van een artikel bij publieke veiling of concurrerende inschrijving; of
- (c) de verkoop door de voortbrenger daarvan van een artikel voortgebracht of verkregen door landbouw, veeteelt, tuinbouw of door welke boerderij werkzaamheden of bedrijven ook op grond toebehorende aan of geëkkepeerd door zodanige voortbrenger, zullende voor het doeleinde van dit artikel voortbrenger insluiten een koöperatieve vereniging van voortbrengers behoorlijk geregistreerd volgens de wetten betreffende koöperatieve verenigingen.

RAAD VAN TOEZICHT.

2. De Gouverneur-generaal stelt een raad van toezicht (hierinvervolgens de raad genoemd) aan, welke de bevoegdheden, jurisdictie en voorrechten hebben zal, hem bij deze Wet verleend. De raad zal bestaan uit een voorzitter en minstens vier andere leden.

3. (1) De raad heeft met betrekking tot een bekendgemaakt artikel of klas van bekendgemaakte artikelen de bevoegdheid om—

- (a) een onderzoek in te stellen naar prijzen, kosten en winsten in alle stadions, en voor dat doel, bij order, personen te gelasten om voor hem te verschijnen en de inlichtingen te verschaffen die hij verlangt;

Toepassing van de V

Aanstelli van raad toezicht.

Bevoegd heden, er van raad toezicht

- (b) to restrict profit at any or all stages;
- (c) to compel any manufacturer, importer or distributor to supply any article which he may have in stock on the most favourable terms in accordance with the custom of the trade, to any *bona fide* trader, association of traders or co-operative society in a position to make satisfactory arrangements as regards payment for the goods in question, and willing to take the quantities usually supplied to wholesale traders;
- (d) to prohibit, regulate or restrict, subject to the approval of the Minister, the export of any article or class of articles required for the maintenance of the food supplies of the Union;
- (e) to order that any article or class of articles shall pass from the producer, manufacturer or importer to the consumer in as direct a line and with as few intermediaries as possible; and
- (f) to receive and investigate complaints that, since the commencement of this Act, there is being or has been made or is sought to be made an unreasonable profit; and on any such complaint the board may, by order, after giving the parties an opportunity of being heard, either dismiss the complaint or—
 - (i) declare the profit which would be reasonable; and
 - (ii) require the seller to repay to the complainant any amount paid by the complainant in excess of an amount which would have given the seller a reasonable profit: Provided that no order for repayment shall be made by the board on any complaint unless the complaint was received by the board within one month of the date of the sale to which the same relates.

(2) The board shall, when carrying out its investigations have the power to engage the services of persons who possess expert knowledge (both technical and financial) regarding the production, manufacturing, handling, or distribution of, any notified article.

(3) The board shall be a public body possessing the right of private prosecution in respect of offences against this Act.

4. (1) If, as a result of any investigation undertaken on its own initiative, or on complaint made to it, it appears to the board that the circumstances so require, the board shall, except where it has already made an order in terms of sub-section (1) (f) of the last preceding section, institute criminal proceedings against the seller in a magistrate's court having jurisdiction, and if, in such proceedings, such court is satisfied that the price charged or sought or obtained was such as to yield to the seller a profit exceeding that permitted by an order of the board, or an unreasonable profit, the seller shall be guilty of an offence and liable on conviction by such court to a fine not exceeding five hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment, and the court before which he is convicted may also make such an order for repayment as the board might have made in terms of sub-section (1) (f) of the preceding section.

(2) If any person acts in contravention of or fails to comply with an order of the board under sub-section (1) of the last preceding section he shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding one month or to both such fine and imprisonment; and in the case of an order that an amount shall be repaid to a complainant, that amount shall, in addition to any fine imposed under this section, be recoverable as fines may be recovered

- (b) winst in enig stadium of in alle stadiums te beperken;
- (c) fabrikanten, invoerders of distribuërende personen te noodzaken om artikelen die zij in voorraad mochten hebben te leveren op de gunstigste voorwaarden overeenkomstig handelsgebruik, aan *bona fide* handelaars, verenigingen van handelaars of koopervatieve verenigingen in staat om bevredigende schikkingen te treffen met betrekking tot betaling voor de goederen in kwestie en bereid om de hoeveelheden te nemen gewoonlijk verstrekt aan groothandelaars;
- (d) de uitvoer van een artikel of klas van artikelen benodigd voor de instandhouding van de voedselvoorraad van de Unie te verbieden, te regelen of te beperken, onderworpen aan de goedkeuring van de Minister;
- (e) te gelasten dat een artikel of klas van artikelen overgaat van de voortbrenger, fabrikant of invoerder op de verbruiker in een zo rechtstreeks mogelijke lijn en met zo weinig mogelijk tussenpersonen; en
- (f) klachten te ontvangen en te onderzoeken dat er, sedert de inwerkingtreding van deze Wet, een onredelijke winst gemaakt wordt, of gemaakt is, of dat men tracht die te maken; en de raad kan bij ontvangst van zulk een klacht, na de partijen de gelegenheid te hebben gegeven om gehoord te worden, bij order, of de klacht van de hand wijzen of—
 - (i) de winst vaststellen die redelijk zou zijn; en
 - (ii) de verkoper gelasten om aan de klager het bedrag terug te betalen, hetwelk door de klager boven een bedrag dat de verkoper een redelijke winst zou hebben gegeven betaald is: Met dien verstande dat geen order voor terugbetaling gemaakt zal worden door de raad op een klacht tenzij deze door de raad binnen één maand na de datum van de verkoop waarop dezelve betrekking heeft ontvangen werd.

(2) De raad is bevoegd om, bij zijn onderzoek, gebruik te maken van de diensten van personen, die deskundige (zowel technische als financiële) kennis bezitten aangaande de productie, vervaardiging, omzet of distributie van een bekendgemaakt artikel.

(3) De raad is een openbaar lichaam, met het recht van private vervolging ten opzichte van overtredingen van deze Wet.

4. (1) Waar het als gevolg van een op zijn eigen initiatief of tengevolge van een bij hem ingediende klacht ingesteld onderzoek aan de raad blijkt dat de omstandigheden dat vereisen, stelt de raad, behalve waar hij reeds een order gemaakt heeft ingevolge sub-artikel (1) (f) van het voorgaande artikel, in een magistratshof dat daartoe jurisdictie bezit, een criminele vervolging tegen de verkoper in, en als het bij zulk een vervolging ten genoegen van het hof blijkt dat de berekende of beoogde of verkregen prijs van die aard is dat het een winst aan de verkoper opleveren zou, te boven gaande een winst bij een order van de raad veroorloofd, of een onredelijke winst, is de verkoper schuldig aan een overtreding en wordt, bij veroordeling, door het hof gestraft met een boete van ten hoogste vijf honderd pond, of met gevangenisstraf, zonder de keuze van boete, van ten hoogste twaalf maanden, of met beide gevangenisstraf en boete, en het hof waarvoor hij veroordeeld wordt kan een zodanige order voor terugbetaling maken als de raad zou hebben kunnen maken overeenkomstig sub-artikel (1) (f) van het voorgaande artikel.

(2) Wanneer iemand handelt in strijd met, of in gebreke blijft gevolg te geven aan, een order van de raad gegeven krachtens sub-artikel (1) van het onmiddellijk voorafgaande artikel, maakt hij zich schuldig aan een overtreding en wordt, bij veroordeling, gestraft met een boete van ten hoogste vijftig pond of met gevangenisstraf, zonder de keuze van boete, van ten hoogste een maand, of met beide boete en gevangenisstraf; en in geval van een order dat een zeker bedrag terugbetaald moet worden aan een klager, wordt dat bedrag, boven en behalve de krachtens dit artikel opgelegde boete, ingevorderd op de wijze waarop boeten ingevorderd kunnen worden krachtens

under section *three hundred and forty-six* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, and repaid to the complainant.

LOCAL COMMITTEES.

5. (1) The Governor-General may, as and when it appears necessary or expedient, establish, a local committee (herein after referred to as a committee) to which the Minister may, by notice in the *Gazette*, assign any or all of the powers or privileges by sub-sections (1) (f), (2) and (3) of section *three* and by section *four* of this Act conferred on the board in respect of any notified articles or class of notified articles, or sales thereof; and the effect of any order by a committee under the powers so assigned shall be the same as that of any like order of the board, and this Act shall have effect accordingly.

(2) Subject as aforesaid, the Governor-General may make regulations and give directions as to the constitution, powers and procedure of committees established under this section and the areas for which they shall act. All such regulations and directions shall have effect as though enacted in this Act:

Provided that—

- (a) every such regulation shall be of force and effect unless and until during the session in which it has been laid upon the Tables of both Houses of Parliament as provided by law, both Houses have by resolution disapproved of the terms of the regulation but no such resolution shall affect the validity of anything previously done under the regulation so disapproved or the power to make a new regulation within the powers of this section as to the subject matter of the regulation so disapproved;
- (b) such regulations shall provide that a member of a committee may be recused from acting in any case where he is a trade competitor of the person against whom the complaint under investigation has been lodged, and shall provide for a right of appeal to the board by the seller from any order or decision of a local committee other than a decision to take proceedings before a magistrate's court, and shall make such provision as appears necessary for the prevention of frivolous complaints and the imposition of penalties in connection therewith; and
- (c) such regulations may provide for the inclusion of women on a committee.

GENERAL.

6. (1) The proceedings before the board or any committee under this Act, shall, where such proceedings are founded on a complaint, be held in public.

(2) Except in case of proceedings founded on a complaint or where legal proceedings are taken under this Act, information and documents required to be given or produced to the board or to a committee shall be treated as confidential and if any member of the board or of a committee commits a breach of the confidence herein contemplated he shall be guilty of an offence and be liable to the penalties set forth in section *four* (2):

Provided that nothing herein contained shall be taken as preventing the board or any committee from publishing its findings and decisions or the evidence taken before it. Any investigation under this Act shall, in any proceedings in a court of law for defamation, be deemed to be proceedings before a court exercising judicial authority.

artikel *drie honderd zes en veertig* van de Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, en terugbetaald aan de klager.

PLAATSELIKE KOMITEES.

5. (1) De Goeverneur-generaal kan, indien en wanneer hem zulks nodig en dienstig toeschijnt, een plaatselijk comité (hierinvervolgens een comité genoemd) instellen waaraan de Minister bij kennisgeving in de *Staatskoerant* een of al de bevoegdheden of voorrechten toekennen kan, welke door sub-artikels (1) (f), (2) en (3) van artikel *drie* en door artikel *vier* van deze Wet aan de raad verleend worden met betrekking tot een bekendgemaakt artikel of klas van bekendgemaakte artikelen, of het verkopen daarvan; en het gevolg van een order van een comité, waaraan de bevoegdheden aldus toegekend zijn, zal hetzelfde zijn als dat van een dergelijke order van de raad, en deze Wet zal dienovereenkomstig gelden.

(2) Behoudens als voormeld, kan de Goeverneur-generaal regulaties uitvaardigen en instructies geven betreffende de samenstelling, bevoegdheden en werkwijze van de overeenkomstig de bepalingen van dit artikel ingestelde komitees, en de gebieden waarin zij zullen optreden. Al die regulaties en instructies zullen dezelfde kracht hebben alsof zij in deze Wet vervat zijn:

Met dien verstande dat—

- (a) alle zodanige regulaties van kracht zullen zijn, tenzij en totdat in de loop van de zitting waarin de regulaties, zoals bij wet bepaald, in beide Huizen van het Parlement ter Tafel gelegd zijn, beide Huizen bij besluit over de bepalingen van de regulaties hun afkeuring te kennen hebben gegeven, doch geen zodanig besluit zal afbreuk doen aan de geldigheid van iets dat van te voren krachtens de aldus afgekeurde regulaties gedaan is of aan de bevoegdheid om nieuwe regulaties te maken, binnen het bestek van de door dit artikel verleende bevoegdheden, met betrekking tot het onderwerp waarover de aldus afgekeurde regulaties handelden;
- (b) zodanige regulaties bepalen zullen dat een lid van een comité, gewraakt kan worden zitting te nemen in een zaak waarin hij een handelskonkurrent is van de persoon tegen wie de klacht, welke onderzocht wordt, ingediend is, en dat de verkoper het recht heeft om bij de raad appèl aan te tekenen tegen een order of besluit van een plaatselijk comité, niet zijnde een besluit om een vervolging in te stellen in een magistraatshof, en zij voorschriften zullen bevatten welke nodig blijken om beuzelachtige klachten te beletten en om straffen daarop te stellen; en
- (c) die regulaties bepalen kunnen dat ook vrouwen in een comité zitting kunnen hebben.

ALGEMENE BEPALINGEN.

6. (1) De verrichtingen van de raad of een krachtens deze Verrichting-Wet ingesteld comité worden in het openbaar gehouden, wanneer die verrichtingen op grond van een klacht plaats vinden.

(2) Behalve wanneer verrichtingen plaats vinden op grond van een klacht of wanneer gerechtelijke stappen krachtens deze Wet worden genomen, worden inlichtingen en documenten welke aan de raad of een comité verstrekt of overgelegd moeten worden als vertrouwelijk behandeld: en wanneer een lid van de raad of van een comité het hierin beoogde vertrouwen schendt, is hij schuldig aan een overtreding en wordt gestraft met de straffen vermeld in artikel *vier* (2):

Zullende echter niets hierin vervat geacht worden de raad of een comité te beletten hun bevindingen en besluiten of de afgenomen getuigenis openbaar te maken. Een krachtens deze Wet ingesteld onderzoek wordt in een, in een gerechtshof ingestelde, rechtsvordering wegens laster geacht verrichtingen te zijn voor een hof dat rechtsmacht uitoefent.

Toekenning van bevoegdheden, door deze Wet verleend, aan plaatselijke komitees.

Verrichtingen van raad en komitees.

subpoena
e., of wit-
nesses before
the board or
committee.

7. (1) A subpoena for the attendance before the board or any committee, of any person or for the production of books and documents shall be as nearly as practicable in the form set out in the Schedule to this Act, shall be signed by the chairman or secretary of the board or committee and shall be served by a member of the police force in the same manner as it would be served, if it were a subpoena issued by the magistrate's court of the district in which the board or committee is sitting.

(2) Every person subpoenaed to attend and give evidence before the board or any committee or to produce books and other documents at any of its sittings shall be bound to obey the subpoena served on him. Any person who refuses, or fails without sufficient cause, to attend and give evidence relevant to the board's or committee's enquiry at the time and place specified in the subpoena or at that time and place to produce books and documents which being in his possession or under his control and relevant to the board's or committee's enquiry, are mentioned or referred to in the subpoena, or who refuses to be sworn when the chairman desires to administer an oath to him, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds:

Provided that every person so subpoenaed shall be entitled to all the privileges to which a witness subpoenaed to give evidence or produce books or documents before a provincial division of the Supreme Court is entitled, except that he shall not be entitled to refuse to answer any question or to produce a book or document on the ground that the answer or production would tend to incriminate him in respect of an offence under this Act.

(3) Any witness who, after being duly sworn, gives false evidence before the board or any committee on any matter relevant to the enquiry, knowing such evidence to be false, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the punishment prescribed by law for the crime of perjury

(4) Every witness who attends before the board or any committee and refuses to answer or to answer fully and satisfactorily to the best of his knowledge and belief all questions lawfully put to him by the board or committee, and every person who, at any sitting of the board or committee, wilfully interrupts the proceedings at such sitting shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds.

alse infor-
mation or
representa-
on.

8. If any person for the purpose of procuring an investigation or on any complaint under this Act furnishes any information or makes any representation false in any material particular, knowing it to be so false or furnishes information or makes any representation reckless as to whether it is true or false he shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds.

investiga-
on as to
trusts, com-
panies, etc.

9. (1) Without prejudice to the generality of its powers under this Act, the board shall obtain from all available sources, information as to the nature, extent, and development of trusts, companies, firms, combinations, agreements, and arrangements connected with or affecting mining, manufacturing, trade, commerce, finance, or transport, having for their purpose or effect the regulation of the price or output of commodities or services produced or rendered in the Union or imported into the Union, or the delimitation of markets in respect thereof, or the regulation of transport rates and services, in so far as they tend to the creation of monopolies or to the restraint of trade, and the board shall, for the purposes of this section, utilize the powers of investigation conferred upon it by this Act or the Governor-General may, for those purposes establish local committees in accordance with section five.

7. (1) Een dagvaarding van een persoon om voor de raad of een komitee te verschijnen, of om boeken en dokumenten over te leggen, geschiedt zo veel doenlijk in de vorm aangegeven in de Bijlage van deze Wet, wordt getekend door de voorzitter of sekretaris van de raad of een komitee en wordt gediend door een lid van de politiemacht op dezelfde wijze als het geval zou zijn geweest indien het een dagvaarding was, uitgereikt door het magistratshof van het distrikt waarin de raad of het komitee zitting heeft.

(2) Een ieder die gedagvaard wordt om voor de raad of een komitee te verschijnen en getuigenis af te leggen of op een van deszelfs zittingen boeken en andere dokumenten over te leggen, is verplicht de op hem gediende dagvaarding te gehoorzamen. Een ieder die weigert of zonder voldoende verontschuldiging in gebreke blijft te verschijnen en met betrekking tot het door de raad of een komitee ingesteld onderzoek getuigenis af te leggen op de tijd en plaats in de dagvaarding vermeld, of op die tijd en plaats boeken en dokumenten over te leggen die, in zijn bezit zijnde of onder zijn beheer berustende en betrekking hebbende op het door de raad of het komitee ingesteld onderzoek, in de dagvaarding genoemd worden of waarnaar daarin verwezen wordt, of die weigert de eed af te leggen wanneer de voorzitter hem dezelve wenst op te leggen, maakt zich schuldig aan een overtreding en wordt, bij veroordeling, gestraft met een boete van ten hoogste vijftig pond:

Met dien verstande dat iedere aldus gedagvaarde persoon gerechtigd is op al de voorrechten waarop een getuige, gedagvaard om getuigenis af te leggen of boeken of dokumenten over te leggen voor een provinciale afdeling van het Hoog-gerechtshof, gerechtigd is, zullende hij echter niet gerechtigd zijn te weigeren om op een vraag te antwoorden of een boek of dokument over te leggen op grond dat het antwoord of de overlegging hem aan een kriminele vervolging zou blootstellen ten aanzien van een overtreding onder deze Wet.

(3) Een getuige die, na behoorlijk de eed te hebben afgelegd, voor de raad of een komitee desbewust valse getuigenis betreffende een onderwerp, dat tot het onderzoek in verband staat, aflegt, maakt zich schuldig aan een overtreding, en wordt, bij veroordeling, gestraft met de straf bij wet voor de misdaad van meened bepaald.

(4) Iedere getuige die voor de raad of een komitee verschoont en weigert een antwoord of een volledig en bevredigend antwoord naar zijn beste weten te geven op alle vragen door de raad of een komitee aan hem gesteld, en een ieder die op de zitting van de raad of een komitee opzettelijk de verichtingen van zulk een zitting verstoort, maakt zich schuldig aan een overtreding en wordt, bij veroordeling, gestraft met een boete van ten hoogste vijftig pond.

8. Wanneer iemand voor het doel om een onderzoek te verkrijgen of bij een krachtens deze Wet ingediende klacht desbewust inlichting verstrekt of een voorstelling van feiten geeft welke in een belangrijk opzicht vals is, of indien hij inlichting verstrekt of een voorstelling van feiten geeft, zonder zich er om te bekommeren of die al of niet waar of vals is, maakt hij zich schuldig aan een overtreding en wordt, bij veroordeling gestraft met een boete van ten hoogste vijftig pond.

Valse inlich-
ting of voor-
stelling van
feiten.

9. (1) Behoudens de bevoegdheden in het algemeen krachtens deze Wet aan hem verleend, wint de raad uit alle beschikbare bronnen inlichtingen in betreffende de aard, mate en ontwikkeling van trusts, maatschappijen, firma's, ringen, overeenkomsten en regelingen in verband met of rakende mijnondernemingen, nijverheid, bezigheid, handel, geldelijke transakties, of vervoer, welke ten doel hebben of invloed uitoefenen op de regeling van de prijs of de voortbrenging of fabrikage van koopwaren of diensten, geproduceerd of bewezen in de Unie, of ingevoerd in de Unie, of de afbakening van de afzetgebieden daarvan, of de regeling van vervoertarieven en diensten, in zo verre zij leiden tot de schepping van monopolies of tot de belemmering van de handel; en de raad zal voor de doeleinden van dit artikel gebruik maken van de bevoegdheid tot onderzoek aan hem door deze Wet verleend of de Goeverneur-generaal kan voor deze doeleinden plaatselijke komitees overeenkomstig artikel vijf aanstellen.

Onderzoek
naar trusts,
ringen, enz.

(2) Any person who is associated with the management of such a trust, company, firm or combination, or is a party to such an agreement or arrangement as is described in sub-section (1) shall be guilty of an offence if it is proved that, owing to the operations of such a trust, company, firm or combination or owing to the carrying out of such an agreement or arrangement, the price of any notified article produced within or imported into the Union has been unreasonably enhanced or the output of or market for any such notified article has been unduly restricted or limited or a transport rate or service in respect thereof has been unreasonably enhanced and that such person knew or must have known of such operations, agreement or arrangement. On conviction before a superior court for such offence, the offender shall be liable to a fine not exceeding five thousand pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding three years or to both such fine and such imprisonment; or on conviction before a magistrate's court, the offender shall be liable to the penalties specified in sub-section (1) of section four.

Special jurisdiction of magistrates' courts. 10. Except as provided in the last preceding section magistrates' courts shall have special jurisdiction to impose the maximum penalties provided for a contravention of this Act, anything to the contrary notwithstanding in the law governing magistrates' courts.

Interpretation of terms. 11. In this Act and the regulations made thereunder, unless inconsistent with the context—

"Minister" shall mean the Minister of Finance or any other Minister to whom the Governor-General may assign the administration of this Act;

"notified article" means any article to which this Act has, under and in the manner prescribed by section one, been lawfully applied and is for the time being being so applied;

"seller" includes any person or association of persons offering or exposing for sale whether verbally, in writing or otherwise;

"sale" has a corresponding meaning and includes a hire-purchase agreement;

"unreasonable profit" means in relation to the sale of any notified article or class of articles a profit which the board or (where so delegated under this Act) a local committee, or a court trying a contravention of this Act declares to be under all the circumstances and conditions of the particular case to be an unreasonable profit, regard being had by the board or committee or court (as the case may be) *inter alia* to—

- the average gross profit earned by the seller or by persons in the same class of business upon the sale of the notified or of a like article during the years 1911, 1912 and 1913;
- interest on any increased capital employed since the commencement of 1915;
- any increase since the commencement of 1915 in the ordinary and reasonable cost incurred by the seller in the carrying on of the business at which the notified article is sold; and
- any increase since the commencement of 1915 in the ordinary and reasonable domestic expenditure of the seller, consequent on the increased cost of living;

Provided that where any person or association of persons engaged in the manufacture or distribution of any notified article or class of articles submits to the board a scheme limiting the profit to be allowed on the manufacture or distribution of the article at any stage or at all stages of the manufacture or distribution the board may approve of the scheme and where any such scheme is so approved, any profit sought or obtained

(2) Een ieder die te doen heeft met het bestuur van zulk een trust, maatschappij, firma, of ring, of betrokken is bij zulk een overeenkomst of regeling als bedoeld in sub-artikel (1) is schuldig aan een overtreding wanneer bewezen wordt dat, wegens de handelingen van zulk een trust, maatschappij, firma of ring of wegens de uitvoering van zulk een overeenkomst of regeling, de prijs van een bekendgemaakt artikel voortgebracht of ingevoerd in de Unie onredelijk verhoogd is of de produktie van of de markt voor zulk een bekendgemaakt artikel onbehoorlijk beperkt of begrensd is, of een vervoertarief of dienst ten aanzien daarvan onredelijk verhoogd is en dat zo iemand wist of geweten moet hebben van zulke handelingen, overeenkomst of regeling. Bij veroordeling voor een hoger hof voor zulk een overtreding wordt de overtreder gestraft met een boete van hoogstens vijf duizend pond of met gevangenisstraf zonder keuze van boete van hoogstens drie jaren of met beide zodanige boete en gevangenisstraf; of bij veroordeling voor een magistratshof wordt de overtreder gestraft met de in sub-artikel (1) van artikel vier gestelde straffen.

10. Behalve als bepaald in het voorgaande artikel hebben magistratshoven speciale jurisdictie om de maksimum straffen voor de overtreding van deze Wet bepaald, op te leggen, niet-tegenstaande tegenovergestelde wettelijke bepalingen betreffende magistratshoven.

11. Tenzij het verband een andere zin aanwijst, betekent Woordbepaling in deze Wet en de uit kracht daarvan uitgevaardigde regulaties:—

"Minister," de Minister van Financiën of een andere Minister door de Gouverneur-generaal met de uitvoering van deze Wet belast;

"bekendgemaakt artikel" een artikel waarop deze Wet uit kracht van en op de wijze door artikel een van toepassing verklaard is en alsdan aldus van toepassing is;

"verkoper" tevens een persoon of vereniging van personen die mondeling, schriftelijk of op andere wijze iets te koop aanbiedt of uitstalt;

"verkoop" heeft een dienovereenkomstige betekenis en sluit in een huurkoop overeenkomst;

"onredelijke winst" met betrekking tot de verkoop van een bekendgemaakt artikel, of klas van artikelen een winst, die de raad of (waar aldus belast krachtens deze Wet) een plaatselijk komitee of een hof, dat een overtreding van deze Wet verhoort, verklaart met het oog op al de omstandigheden en toestanden van het bijzondere geval een onredelijke winst te zijn, waarbij de raad of het komitee of hof naar het geval is onder ander acht geeft, op—

- de gemiddelde bruto winst gemaakt door een verkoper of door personen die dezelfde klasse van bezigheid drijven op de verkoop van het bekendgemaakte artikel of een dergelijk artikel gedurende de jaren 1911, 1912 en 1913;
- rente op vermeerderd kapitaal aangewend sedert het begin van 1915;
- een vermeerdering sedert het begin van 1915 in de gewone en redelijke kosten gemaakt door de verkoper in het drijven van zijn bezigheid, waarin het bekendgemaakte artikel verkocht is; en
- een vermeerdering sedert het begin van 1915 in de gewone en redelijke huishoudelijke uitgaven van de verkoper, ten gevolge van de vermeerderde kosten van levensonderhoud.

Met dien verstande dat wanneer een persoon of vereniging van personen zich toeleggend op de vervaardiging of distributie van een bekendgemaakt artikel of klas van artikelen een schema voor de raad legt de winst beperkend toegelaten op de vervaardiging of distributie van het artikel in enig stadium of in alle stadions van de vervaardiging of distributie de raad het schema kan goedkeuren en wanneer zulk een schema zo is goedgekeurd zal enige winst

in connection with the sale of any article to which the scheme relates which does not exceed such profit as is allowed by or under the scheme shall not be deemed unreasonable.

Short title and duration of Act.

12. This Act may be cited for all purposes as the Profiteering Act, 1920, and shall continue in force until the thirtieth day of June, 1921 and no longer, unless both Houses of Parliament by resolution otherwise determine.

Schedule.

To A.B. (name of person summoned, and his calling and residence).

You are hereby summoned to appear at.....(place) upon the.....day of..... 192..... at.....o'clock, before the..... board of control

..... constituted (or established) under the Profiteering local committee

Act, 1920, to give evidence respecting..... (if the person summoned is to produce any documents, add), and you are required to bring with you..... (specify the books and documents required).

Given under the hand of the chairman or secretary of the board

..... this.....day of..... 192..... local committee

beoogd of verkregen in verband met de verkoop van een artikel waarop het schema slaat die niet de winst overtreft toegelaten door of onder het schema niet onredelijk geacht worden.

12. Deze Wet kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de Wet op het maken van Woekerwinsten, 1920, en blijft van kracht tot de dertigste dag van Junie 1921, en niet langer, tenzij beide Huizen van het Parlement bij besluit anders bepalen.

Korte titel en duur van de Wet.

Bijlage.

Aan A.B. (naam van gedagvaarde persoon, en zijn beroep en woonplaats).

Gij wordt hiermede gedagvaard om te verschijnen te..... (plaats) op de.....dag van..... de 192.....te.....uur voor.....het raad

..... ingesteld (of opgericht) krachtens de Wet op het plaatselijk komitee

maken van Woekerwinsten 1920, ten einde getuigenis af te leggen betreffende.....(indien de gedagvaarde persoon dokumenten overleggen moet, voeg er bij) en gij wordt gelast met u mede te brengen..... (noem de verlangde boeken en dokumenten).

Gegeven onder de hand van de voorzitter of sekretaris van de raad

..... op deze.....dag van..... het plaatselijk komitee 192.....

THE following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Capetown,
7th August, 1920.

No. 1400.] [August, 1920.

WITH reference to Government Notice No. 669, dated the 16th April, 1920, as amended by Government Notice No. 828, dated the 11th May, 1920, it is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers in him vested by sub-section (1) (a) of section two of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914 [No. 1 of 1914 (Special Session)], has been pleased to approve of the cancellation of the orders published under the above-quoted Government Notices and the substitution therefor of the following order:

1. No importer, wholesaler, or retailer, as the case may be, shall, on and after the publication of this notice, sell any petrol, benzine, or motor spirit (excluding paraffin) at prices exceeding those shown in the following schedule:—

BY THE IMPORTER.

At Capetown, Port Elizabeth, East London, and Durban.

All brands—
32s. 3d. per case of two tins each containing 4 imperial gallons.

Brand—
Shell: 38s. 3d. per case of eight tins each containing 1 imperial gallon.
Pegasus: 35s. 9d. per case of ten tins each containing 5/6ths imperial gallon.
Zenith: 36s. 3d. per case of ten tins each containing 4/5ths imperial gallon.

At places other than the above ports.

The above prices plus cost of transport and railage.

BY THE RETAILER.

At Capetown, Port Elizabeth, East London, and Durban.

All brands—
32s. 3d. per case of two tins each containing 4 imperial gallons, plus 15 per cent.; smaller quantities in bulk at the rate of 5s. per imperial gallon, and in the case of what are known as gallon tins at the following prices:—

Brand—
Shell: 5s. 9d. per tin containing 1 imperial gallon.
Pegasus: 4s. 6d. per tin containing 5/6ths imperial gallon.
Zenith: 4s. 6d. per tin containing 4/5ths imperial gallon.

At places other than the above ports.

All brands—
32s. 3d. per case of two tins each containing 4 imperial gallons, plus 15 per cent., plus transport charges and railage; smaller quantities in bulk at the rate of 5s. 3d. per imperial gallon, and in the case of what are known as gallon tins at the following prices:—

Brand—
Shell: 6s. per tin containing 1 imperial gallon.
Pegasus: 4s. 9d. per tin containing 5/6ths imperial gallon.
Zenith: 4s. 9d. per tin containing 4/5ths imperial gallon.
In the case of a fraction of a penny arising, the price charged to be the nearest penny per case or tin.

DE volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financien.

Thesaurie, Kaapstad,
7 Augustus 1920.

No. 1400.] [Augustus, 1920.

MET betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 669 van 16 April 1920 als gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 828 van 11 Mei 1920, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend onder subartikel (1) (a) van artikel twee van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914 [Wet No. 1 van 1914 (Buitengewone Zitting)], goedgevonden heeft de herroeping van de verordeningen, door bovengenoemde kennisgevingen bekendgemaakt, en het vervangen daarvan door de volgende verordening goed te keuren:—

1. Geen invoerder, groothandelaar of kleinhandelaar, al naar het geval mag zijn, zal op en na de publikatie van deze kennisgeving enige petrol, benzine of motorspiritus (met uitsluiting van paraffine) verkopen voor prijzen boven die in de volgende schedule genoemd:—

DOOR DE INVOERDER.

Te Kaapstad, Port Elizabeth, Oost-Londen en Durban.

Alle merken—
32s. 3d. per kist van twee blikken elk bevattende 4 imperiale gallons.

Merk—
Shell: 38s. 3d. per kist van acht blikken elk bevattende 1 imperiale gallon.
Pegasus: 35s. 9d. per kist van tien blikken elk bevattende 5/6de van 1 imperiale gallon.
Zenith: 36s. 3d. per kist van tien blikken elk bevattende 4/5de van 1 imperiale gallon.

Op plaatsen buiten bovengenoemde havens.

Bovengenoemde prijzen, plus transportkosten en spoorvracht.

DOOR DE KLEINHANDELAAR.

Te Kaapstad, Port Elizabeth, Oost-Londen en Durban.

Alle merken—
32s. 3d. per kist van 2 blikken, elk bevattende 4 imperiale gallons, plus 15 percent; kleinere hoeveelheden tegen 5s. per imperiale gallon, en in het geval van wat bekend is als gallon-blikken tegen de volgende prijzen:—

Merk—
Shell: 5s. 9d. per blik bevattende 1 imperiale gallon.
Pegasus: 4s. 6d. per blik bevattende 5/6de imperiale gallon.
Zenith: 4s. 6d. per blik bevattende 4/5de imperiale gallon.

Op andere plaatsen buiten bovengenoemde havens.

Alle merken—
32s. 3d. per kist van 2 blikken elk bevattende 4 imperiale gallons, plus 15 percent, plus transportkosten en spoorvracht; kleinere hoeveelheden tegen 5s. 3d. per imperiale gallon, en in het geval van wat bekend is als gallon-blikken tegen de volgende prijzen:—

Merk—
Shell: 6s. per blik bevattende 1 imperiale gallon.
Pegasus: 4s. 9d. per blik bevattende 5/6de imperiale gallon.
Zenith: 4s. 9d. per blik bevattende 4/5de imperiale gallon.
In het geval van een breukdeel van een penny moet de prijs in rekening gebracht de naaste penny per kist of blik zijn.

In the case of traders at a distance from the railway when the maximum retail price fixed does not allow of a profit being made, the magistrate shall have power to authorize such addition to such retail price as will allow of a profit being made, such profit to be calculated to the nearest sixpence per case of 8 imperial gallons and threepence per imperial gallon in bulk.

2. Any person who is in possession of reliable information that the above-mentioned orders are being evaded by any persons or firms is required to give information thereof without delay to the Collector of Customs, or to the nearest magistrate in those places where there is no Customs Office.

3. Attention is drawn to the provisions of section two (2) of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914, whereby any person willfully failing to comply with any orders or instructions issued under section two of the said Act, or refusing to allow the exercise of any powers conferred by this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100, or to imprisonment not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.

4. All collectors of customs and magistrates are instructed to give the widest possible publicity to these orders, and to display a copy thereof in a prominent place in their respective offices.

No. 1401.]

[August, 1920.]

WITH reference to Government Notice No. 670 of the 16th April, 1920, it is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers in him vested by sub-section (1) (a) of section two of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914 [No. 1 of 1914 (Special Session)], has been pleased to approve of the cancellation of the order published under the above quoted Government Notice and the substitution thereof of the following order:—

1. No importer, wholesaler, or retailer, as the case may be, shall, on and after the publication of this notice, sell any paraffins at prices exceeding those shown in the following schedule:—

The following maximum prices for 150 degrees paraffins:—

Price to the retailer:—

At Capetown, Port Elizabeth, East London, and Durban.

21s. 9d. net per case of two tins, each contain 4½ imperial gallons, or 26s. 3d. per case of ten tins, each containing five-sixths of an imperial gallon.

At places in the Union other than those above mentioned.

The above prices for the quantities quoted, plus railage and transport charges.

Price to the consumer:—

At Capetown, Port Elizabeth, East London, and Durban, and all centres less than 400 miles from any part of these ports.

23s. 9d. per case of two tins, each containing 4½ imperial gallons, or 11s. 11d. for one such tin, or 28s. 9d. per case of ten tins, each containing five-sixths of an imperial gallon, or 2s. 11d. per tin of five-sixths of an imperial gallon, plus railage and transport charges.

At places in the Union 400 miles or more from the nearest of the above-mentioned coast ports.

24s. per case of two tins, each containing 4½ imperial gallons, or 12s. for one such tin, or 29s. per case of ten tins, each containing five-sixths of an imperial gallon, or 2s. 11d. per tin of five-sixths of an imperial gallon, plus railage and transport charges.

Both retailers' and consumers' prices above mentioned to include cases and tins.

The maximum prices for 125 degrees paraffin to be threepence (3d.) per case less than the above, and other prices to be proportionally reduced. In the case of a fraction of a penny arising the price charged to be the nearest penny per case or tin.

Bottle prices for paraffin (consumer to supply the bottle):—

At Capetown, Port Elizabeth, East London, and Durban.

Sevenpence per one-sixth of an imperial gallon.

At places in the Union other than those above mentioned.

Eightpence per one-sixth of an imperial gallon.

In the case of traders at a distance from the railway when the maximum retail price fixed does not allow of a profit being made, the magistrate shall have power to authorize such addition to such retail price as will allow of a profit being made, such profit to be calculated to the nearest sixpence per case and threepence per tin, and in the case of paraffin sold by the bottle to the nearest one penny per bottle of one-sixth of an imperial gallon.

2. Any person who is in possession of reliable information that the above-mentioned orders are being evaded by any persons or firms is required to give information thereof without delay to the Collector of Customs, or to the nearest magistrate in those places where there is no Customs Office.

3. Attention is drawn to the provisions of section two (2) of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914, whereby any person willfully failing to comply with any orders or instructions issued under section two of the said Act or refusing to allow the exercise of any powers conferred by this section, shall be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding £100, or to imprisonment not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.

4. All collectors of customs and magistrates are instructed to give the widest possible publicity to these orders, and to display a copy thereof in a prominent place in their respective offices.

In het geval van handelaars op een afstand van de spoorweg wanneer de maximum prijs voor de kleinhandel vastgesteld geen winst afwerpt, zal de magistraat de macht hebben om zodanige bijvoeging tot zodanige prijs voor de kleinhandel te machtigen ten einde er een winst kan gemaakt worden, zodanige winst te worden berekend tot de naaste zes pence per kist van acht imperiale gallons en drie pence per imperiale gallon.

2. Enig persoon in bezit van vertrouwbare informatie dat bovengemelde verordeningen ontduikt worden door personen of firma's wordt verzocht daarvan zonder verzuim kennis te geven aan de belastinggaarder of aan de naaste magistraat op zodanige plaatsen waar er geen doeankantoor is.

3. De aandacht wordt gevestigd op de bepalingen van artikel twee (2) van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914, waarbij een ieder die moedwillig verzuimt te voldoen aan orders of instructies ingevolge het bepaalde bij artikel twee van gemelde wet uitgevaardigd, of die weigert het uitoefenen van de bij dit artikel verleende bevoegdheden toe te laten, schuldig is aan een overtreding en bij veroordeling gestraft wordt met een boete van ten hoogste £100 of met gevangenis van ten hoogste zes maanden om met beide zodanige boete en gevangenis.

4. Aan alle belastinggaarders en magistraten wordt opgedragen de grootst mogelijke publiciteit te geven aan deze verordeningen, en een kopie daarvan aan te plakken op een zichtbare plaats in hun respectieve kantoren.

No. 1401.]

[Augustus 1920.]

MET betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 670 van 16 April 1920, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend onder subartikel (1) (a) van artikel twee van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914 [Wet No. 1 van 1914 (Buitengewone Zitting)], goedgevonden heeft de herroeping van de verordening, door bovengenoemde kennisgeving bekendgemaakt, en het vervangen daarvan door de volgende verordening goed te keuren:—

1. Geen invoerder, groothandelaar of kleinhandelaar, naar het geval mag zijn, zal op en na de publikatie van deze kennisgeving enige paraffine verkopen voor prijzen boven die in de volgende schudule genoemd:—

De volgende maximum prijzen voor 150 graden paraffine:—

Prijs voor de kleinhandelaar:—

Te Kaapstad, Port Elizabeth, Oost-Londen en Durban.

21s. 9d. per kist van twee blikken elk bevattende 4½ imperiale gallons, of 26s. 3d. per kist van tien blikken elk bevattende vijfzesde van een imperiale gallon.

Op plaatsen in de Unie buiten die bovenvermeld.

Bovengenoemde prijzen voor de genoemde hoeveelheden, plus spoorvracht en transportkosten.

Prijs voor de gebruiker:—

Te Kaapstad, Port Elizabeth, Oost-Londen en Durban, en alle middelpunten minder dan 400 mijl van enige van deze havens.

23s. 9d. per kist van twee blikken elk bevattende 4½ imperiale gallons, of 11s. 11d. voor een van die blikken, of 28s. 9d. per kist van tien blikken elk bevattende vijfzesde van een imperiale gallon, of 2s. 11d. per blik van vijfzesde van een imperiale gallon, plus spoorvracht en transportkosten.

Op plaatsen in de Unie 400 mijl of meer van de naaste van bovengenoemde havens.

24s. per kist van twee blikken elk bevattende 4½ imperiale gallons, of 12s. voor een van die blikken, of 29s. per kist van tien blikken elk bevattende vijfzesde van een imperiale gallon, of 2s. 11d. per blik van vijfzesde van een imperiale gallon, plus spoorvracht en transportkosten.

Beide kleinhandelaars- en verbruiksprijzen bovenvermeld sluiten in kisten en blikken.

De maximum prijzen voor 125 graden paraffine zullen zijn drie pence (3d.) per kist minder dan bovengenoemde en andere prijzen moeten naar evenredigheid verminderd worden. In het geval van een breukdeel van een penny, moet de prijs in rekening gebracht de naaste penny per kist of blik zijn.

Prijzen per fles voor paraffine (verbruiker fles te voorzien):—

Te Kaapstad, Port Elizabeth, Oost-Londen en Durban.

Zeven pence per eenzesde van een imperale gallon.

Op plaatsen in de Unie buiten die bovenvermeld.

Acht pence per eenzesde van een imperale gallon.

In het geval van handelaars op een afstand van de spoorweg wanneer de maximum prijs voor de kleinhandel vastgesteld geen winst afwerpt, zal de magistraat de macht hebben om zodanige bijvoeging tot zodanige prijs voor de kleinhandel te machtigen ten einde er een winst kan gemaakt worden, zodanige winst te worden berekend tot de naaste zes pence per kist en drie pence per blik, en, in het geval van paraffine per fles verkocht, tot de naaste penny per fles van eenzesde van een imperiale gallon.

2. Enig persoon in bezit van vertrouwbare informatie dat bovengemelde verordeningen ontduikt worden door personen of firma's wordt verzocht daarvan zonder verzuim kennis te geven aan de belastinggaarder of aan de naaste magistraat op zodanige plaatsen waar er geen doeankantoor is.

3. De aandacht wordt gevestigd op de bepalingen van artikel twee (2) van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914, waar bij een ieder die moedwillig verzuimt te voldoen aan orders of instructies ingevolge het bepaalde bij artikel twee van gemelde wet uitgevaardigd, of die weigert het uitoefenen van de bij dit artikel verleende bevoegdheden toe te laten, schuldig is aan een overtreding en bij veroordeling gestraft wordt met een boete van ten hoogste £100, of met gevangenis van ten hoogste zes maanden, of met beide zodanige boete en gevangenis.

4. Alle belastinggaarders en magistraten wordt opgedragen de grootst mogelijke publiciteit te geven aan deze verordeningen, en een kopie daarvan aan te plakken op een zichtbare plaats in hun respectieve kantoren.